Psalm 18

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 ([1]Dem Vorsänger[H5329]. Von dem Knecht[H5650] des HERRN[H3068], von David[H1732], der[H834] die Worte[H1697] dieses[H2063] Liedes[H7892] zu dem HERRN[H3068] redete[H1696] an dem Tag[H3117], als der HERR[H3068] ihn errettet[H5337] hatte aus[H4480] der Hand[H3027] aller[H3605] seiner Feinde[H341] und aus[H4480] der Hand[H3709] Sauls[H7586]. Und er sprach:)

2 Ich liebe[H7355] dich, HERR[H3068], meine Stärke[H2391]! [?][H559]

3 Der HERR[H3068] ist mein Fels[H5553] und meine Burg[H4686] und mein Erretter[H6403]; mein Gott[H4102], mein Hort[3], bei ihm werde ich Zuflucht[H2620] suchen, mein Schild[H4043] und das Horn[H7161] meines Heils[H3468], meine hohe[H4869] Festung[H4869]. [?][H6697] [?][H2620]

4 Ich werde den HERRN[H3068] anrufen[H7121], der zu loben[H1984] ist, und ich werde gerettet[H3467] werden von[H4480] meinen Feinden[H341].

5 Es umfingen[H661] mich die Fesseln[H2256] des Todes[H4194], und die Ströme[H51584] Belials[H1100] erschreckten[H12045] mich.

6 Die Fesseln[H2256] des Scheols[H7585] umringten[H5437] mich, es ereilten[H6923] mich die Fallstricke[H4170] des Todes[H4194].

7 In meiner Bedrängnis[H6862] rief[H7121] ich zu dem HERRN[H3068], und ich schrie[H7768] zu[H413] meinem Gott[H430]; er hörte[H8085] aus[H4480] seinem Tempel[H19646] meine Stimme[H6963], und mein Schrei[H7775] vor[H6440] ihm kam[H935] in seine Ohren[H241].

8 Da wankte[H1607] und bebte[H7493] die Erde[H776], und die Grundfesten[H4146] der Berge[H2022] erzitterten[H7264] und wankten[H1607], weil[H3588] er entbrannt[H2734] war.

9 Rauch[H6227] stieg[H5927] auf[H5927] von seiner Nase[H639], und Feuer[H784] fraß[H398] aus[H4480] seinem Mund[H6310]; glühende[H1513] Kohlen[H1513] brannten[H1197] aus[H4480] ihm.

10 Und er neigte[H5186] die Himmel[H8064] und fuhr[H3381] herab[H3381], und Dunkel[H6205] war unter[H8478] seinen Füßen[H7272].

11 Und er fuhr[H7392] auf[H5921] einem Cherub[H3742] und flog[H5774] daher[H5774], und er schwebte[H1675] auf[H5921] den Fittichen[H3671] des Windes[H7307].

12 Finsternis[H2822] machte[H7896] er zu seinem Bergungsort[H5643], zu seinem Zelt[H5521] rings[H5439] um[H5439] sich her[H5439], Finsternis[H2824] der Wasser[H4325], dichtes Himmelsgewölk[H5645 H7834].

13 Aus[H4480] dem Glanz[H5051] vor[H5048] ihm fuhr sein dichtes Gewölk[H5645] vorüber[H5674], Hagel[H12597] und feurige[H784] Kohlen[H1513]. [?][H5674]

14 Und es donnerte[H7481] der HERR[H3068] in den Himmeln[H8064], und der Höchste[H5945] ließ[H5414] seine Stimme[H6963] erschallen[H5414] – Hagel[H1259] und feurige[H784] Kohlen[H1513].

15 Und er schoss[H7971] seine Pfeile[H2671] und zerstreute[H6327] sie[8], und er schleuderte[H7232] Blitze[H13009] und verwirrte[H2000] sie[10].

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de

16 Und es wurden gesehen[H7200] die Betten[H650] der Wasser[H4325], und die Grundfesten[H4146] des Erdkreises[H8398] wurden aufgedeckt[H1540] vor[H4480] deinem Schelten[H1606], HERR[H3068], vor[H4480] dem Schnauben[H5397] des Hauches[H7307] deiner Nase[H639].

17 Er streckte[H7971] seine Hand aus[H7971] von[H4480] der Höhe[H4791], er nahm[H3947] mich, er zog[H4871] mich aus[H4480] großen[H7227] Wassern[H4325].

18 Er errettete[H5337] mich von[H4480] meinem starken[H5794] Feind[H341] und von[H4480] meinen Hassern[H8130], denn[H3588] sie waren mächtiger[H553] als[H4480] ich.

19 Sie ereilten[H6923] mich am Tag[H3117] meines Unglücks[H343], aber der HERR[H3068] wurde[H1961] mir zur Stütze[H4937].

20 Und er führte[H3318] mich heraus[H3318] ins Weite[H4800], er befreite[H2502] mich, weil[H3588] er Lust an mir hatte. [?][H2654]

21 Der HERR[H3068] vergalt[H1580] mir nach meiner Gerechtigkeit[H6664], nach der Reinheit[H1252] meiner Hände[H3027] erstattete[H7725] er mir.

22 Denn[H3588] ich habe die Wege[H1870] des HERRN[H3068] bewahrt[H8104] und bin von[H4480] meinem Gott[H430] nicht[H3808] frevelhaft[H7561] abgewichen[H7561].

23 Denn[H3588] alle[H3605] seine Rechte[H4941] waren vor[H5048] mir, und seine Satzungen[H2708], ich entfernte[H5493] sie nicht[H3808] von[H4480] mir.

24 Und ich war[H1961] vollkommen[H854911] gegen ihn und hütete[H8104] mich vor[H4480] meiner Ungerechtigkeit[H5771]. [?][H5973]

25 Und der HERR[H3068] erstattete[H7725] mir nach meiner Gerechtigkeit[H6664], nach der Reinheit[H1252] meiner Hände[H3027] vor[H5048] seinen Augen[H5869].

26 Gegen[H5973] den Gütigen[H2623] erzeigst du dich gütig[H2616], gegen[H5973] den vollkommenen[H8549] Mann[H1399] erzeigst du dich vollkommen[H8552],

27 gegen[H5973] den Reinen[H1305] erzeigst du dich rein[H1305], und gegen[H5973] den Verkehrten[H6141] erzeigst du dich entgegenkämpfend[12]. [?][H6617]

28 Denn[H3588] du[H859], du wirst retten[H3467] das elende[H6041] Volk[H5971], und die hohen[H7311] Augen[H5869] wirst du erniedrigen[H8213].

29 Denn[H3588] du[H859], du machst meine Leuchte[H5216] scheinen[H215]. Der HERR[H3068], mein Gott[H430], erhellt[H5050] meine Finsternis[H2822].

30 Denn[H3588] mit dir werde ich gegen eine Schar[H1416] anrennen[H7323], und mit meinem Gott[H430] werde ich eine Mauer[H7791] überspringen[H1801].

31 Gott[H41013] – sein Weg[H1870] ist vollkommen[H8549]; das Wort[H565] des HERRN[H3068] ist geläutert[H6884]; ein Schild[H4043] ist er[H1931] allen[H3605], die bei ihm Zuflucht[H2620] suchen. [?][H2620]

32 Denn[H3588] wer[H4310] ist Gott[H43014], außer[H4480 H1107] dem HERRN[H3068]? Und wer[H4310] ein Fels[H6697], als nur[H2108] unser Gott[H433]?

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de

33 Der Gott[H41015], der mich mit Kraft[H2428] umgürtet[H247] und vollkommen[H8549] macht[H5414] meinen Weg[H1870].

34 Der meine Füße[H7272] denen der Hirschkühn[H355] gleich[H7737] macht[H7737], und mich hinstellt[H5975] auf[H5921] meine Höhen[H1116]; [?][H5975]

35 Der meine Hände[H3027] den Kampf[H4421] lehrt[H3925], und meine Arme[H2220] spannen[H5181] den kupfernen Bogen[H7198]! [?][H5154]

36 Und du gabst[H5414] mir den Schild[H4043] deines Heils[H3468], und deine Rechte[H3225] stützte[H5582] mich, und deine Herablassung[H6037] machte[H7235] mich groß[H7235].

37 Du machtest[H7337] Raum[H7337] meinen Schritten[H6806] unter[H8478] mir, und meine Knöchel[H7166] haben nicht[H3808] gewankt[H4571].

38 Meinen Feinden[H341] jagte[H7291] ich nach[H7291] und erreichte[H5381] sie, und ich kehrte[H7725] nicht[H3808] um[H7725], bis[H5704] sie aufgerieben[H3615] waren.

39 Ich zerschmetterte[H4272] sie, und sie vermochten[H3201] nicht[H3808] aufzustehen[H6965]; sie fielen[H5307] unter[H8478] meine Füße[H7272].

40 Und du umgürtetest[H247] mich mit Kraft[H2428] zum Kampf[H4421], beugtest[H3766] unter[H8478] mich, die gegen mich aufstanden[H6965].

41 Und du hast mir gegeben den Rücken[H6203] meiner Feinde[H341]; und meine Hasser[H8130], ich vernichtete[H6789] sie. [?] H5414

42 Sie schrien[H7768], und kein[H369] Retter[H3467] war da – zu[H5921] dem HERRN[H3068], und er antwortete[H6030] ihnen nicht[H3808].

43 Und ich zermalmte[H7833] sie wie Staub[H6083] vor[H5921 H6440] dem Wind[H6083]; wie Straßenkot[H2916 H2351] schüttete[H7324] ich sie aus[H7324].

44 Du errettetest[H6403] mich aus[H4480] den Streitigkeiten[H7379] des Volkes[H5971]; du setztest[H7760] mich zum Haupt[H7218] der Nationen[H5971]; ein Volk[H5971], das ich nicht[H3808] kannte[H3045], dient[H5647] mir[16].

45 Sowie ihr Ohr[H241] hörte[H8088], gehorchten[H8085] sie mir; die Söhne[H1121] der Fremde[H5236] unterwarfen[H3584] sich mir mit Schmeichelei[17].

46 Die Söhne[H1121] der Fremde[H5236] sanken[H5034] hin[H5034] und zitterten[H2727] hervor[H2727] aus[H4480] ihren Schlössern[H4526].

47 Der HERR[H3068] lebt[H2416], und gepriesen[H1288] sei mein Fels[H6697]! Und erhoben[H7311] werde der Gott[H430] meines Heils[H3468],

48 der Gott[H41018], der mir Rache[H5360] gab[H5414] und die Völker[H5971] mir unterwarf[H1696 H8478],

49 der mich errettete[H6403] von[H4480] meinen Feinden[H341]. Ja[H637], du erhöhtest[H7311] mich über[H4480] die, die gegen mich aufstanden[H6965]; von[H4480] dem Mann[H376] der Gewalttat[H2555] befreitest[H5337] du mich.

50 Darum[H5921 H3651], HERR[H3068], will ich dich preisen[H3034] unter den Nationen[H1471], und Psalmen[H2167] singen[H216719] deinem Namen[H8034],

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de

51 Dich, der groß[H1431] macht[H1431] die Rettungen[H3444] seines Königs[H4428], und Güte[H2617] erweist[H6213] seinem Gesalbten[H4899], David[H1732] und seinen Nachkommen[H2233] ewiglich. [?][H5704] [?][H5769]

Fußnoten

1. Vergl. 2. Sam. 22
2. El
3. Eig. Felsen
4. Eig. Wildbäche
5. O. überfielen; so auch 2. Sam. 22,5
6. Eig. Palast
7. O. vor ihm durchfuhren sein dichtes Gewölk Hagel usw.
8. d.h. die Feinde
9. And. üb.: und der Blitze viel
10. d.h. die Feinde
11. O. redlich, untadelig, lauter; so auch V. 25.30.32
12. Eig. verdreht
13. El
14. Eloah
15. El
16. O. diente mir
17. Eig. heuchelten mir (d.h. Gehorsam)
18. El
19. Eig. und singspielen

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de